





Ein Buchfortsatz zu...  
Fol. 36m ja...  
betheuerungs...

W 8112

7  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10



- 1 Frischlini operum pars  
 secundam paraphrasin
- 2 Forsteri Joanni-Frideri  
 cidos &c.
- 3 finis. Enigmata
- 4 Hassaei Cantica v. Et N. T.  
 Hebraice Et Syriace
- 5 Praetorii Augusti à Me  
 lussio relogiis
- 6 Rütimij Anas sammata  
 Et Schediasmata
- 7 Bambarij Alcaeus
- 8 Gausinij legenda  
 Martijis S. Lini
- 9 Critibhili Martylogia  
 Horace
- 10 Zeghedij

34  
CANTICA  
VETERIS ET  
NOVI TESTAMENTI,

pietatis exercendæ, & linguæ HE-  
BRAICÆ ac SYRIACÆ discendæ ergo,  
in usum studiosæ juventutis, è sacris  
Biblijs seorsim typis  
excusa,

*studio & operâ*

M. MARCI HASSÆI,

in almâ ROSARUM Academiâ S.  
linguæ HEBRAICÆ Profes-  
soris pub:



16

09

VVitebergæ, Typis Craronianis, per Johan. Gorman.  
Sumptibus Samuelis Selsfichij.







CANTICUM MOSEH,  
Exod. 15. cap.

אֵל יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל  
שִׁיר מֹשֶׁה

וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת

חָמַדְתִּי לַיהוָה וַיֹּאמְרוּ לְאִמֵּי

אֲשִׁירָהוּ לַיהוָה כִּי־צָאוּ אֲנִי־

מִמִּצְרָיִם וְרָכַבְתִּי בְּיָם :

עָזָה וְזָמַרְתִּי יְהוָה וַיַּחֲלֵי לִי לְשׁוּעָה

יְהוָה אֱלֹהֵי וְאֲבוֹתָיו אֱלֹהֵי אֲבוֹתַי וְאֵל

וְאֶת־מִמְקָהּ :

הוֹדוּ

A 2 2



יְהוָה אֵישׁ מְלַחֵמָה יְהוָה

שְׁמוֹ :

מִרְפָּכָה פְּרַעַר וְחִילוֹ יִרְחַ

כֵּיִם וּמִכְהַר שְׁלֹשִׁיו טָבְעוּ כֵּיִם-סוּף :

תְּהַלֵּךְ וּכְסִימוּ יַרְדֵּי בְּמַצוֹלָה כְּמוֹ-

אֵבָן :

וּמִינֵה יְהוָה נֶאֱדָרִי בְּכַח וּמִינֵה

יְהוָה תִּרְעַץ אֵיבָן :

וּבְרֹב גְּאוּנֵה תְהַרֵס קְמִיָה תִשְׁלַח

חֲרִנֵה וְאֶכְלָמוּ כֶּקֶשׁ :

וּבְרִיחַ אֶפֶיךָ נִעְרְמוּ מִיָּבֵם נִצְבּוּ

כְּמוֹ



בְּמוֹרֵי נְזוּלִים קָפְאוּ תְּחֻמֹתַי כֹּל

בְּלִבְיָם :

אָמַר אוֹיֵב אַרְוֶה אֲשִׁיג אֲחַלֵּק שְׁלִל

הַמְלֵאמוּ נַפְשֵׁי אֲרוּס חֲרָפֵי תוֹרִישְׁמוּ

יָדֵי :

בְּשִׁפְתַי בְּרוּחַהּ כִּסְמוּ יָם צִלְלוּ כ

בְּעוֹפְרֵי בָמִים אֲדִירוּם :

מִי־בִמְכוֹרֵי בְּאֵלֶם יְהוָה מִי

בְּמִכּוֹרֵי נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ נוֹרָא תְּהַלֵּרֵי

עֲשׂוּ פִלָּא :

בְּטִיֹת' וּמִינֶה תְּבַלְעֵמוּ אֶרֶץ :

נחית





לע  
ב  
נחית בחסדך עם-נו צאלת נהלת ב

בצוה אל-נגור קרשה :

ב  
שמעו עמיו ירצון חיל אחו ושבי

פלשרת :

ובכפ  
א  
אז נבחרו אלופי אדום אילו מ

מואב יאחזמו רעד נמגו פל ושבי ב

בנען :

הפל עליהם אימרתו ופחד בגור

ורועה ירמו כאבן עד-יעקב עמך יה

יהוה עד-יעבר עם-נו קנית :

תבאמו ותסעמו בחר נחלתך מכו

לשבתך



לשבתך פעלת יהוה מקדש אדני כו

בזבחו יריד \*

יחגרו ומלך לעולם ועד :

כי בא סוס פרעה ברכבו וב

ובפרשיו בים וישב יהוה עלכם

ארומי חים ובני ישראל הלכו

בבשרה פתוך הים :

A 4 CANTI.



CANTICUM MOSEH

Deuteron. 32. cap.

וַיִּדְבֹר מֹשֶׁה בַּאֲזְנוֹת יִשְׂרָאֵל

בְּאֲזְנוֹת כָּל קְהַל יִשְׂרָאֵל אֶת דְּבָרֵי

הַשִּׁירָה הַזֹּאת עַד הַמָּס :

הַזֹּאת הַשָּׁמַיִם וְאֶרֶץ כְּנָעַן וְהַשָּׁמַיִם

הָאֶרֶץ אֲמַרְנָה פִּי :

וַיַּעַרְף כַּפְטֹרִי לִקְחוֹי הַנֵּזֶל כְּסֵל

אֲמַרְתִּי כְּשֵׁעִירִים עַל־רִשְׁעִי וְכַרְכֻּבִים

עַל־יַעֲשִׁב :

כִּי שֵׁם יְהוָה אֲקַרְא וְהָיוּ

גַּל



גָּדַל לְאֱלֹהֵינוּ :

הַצֹּר תָּמִיד בְּעָלוּ בִּי כָל-דְּרָכָיו

מִשָּׁפֵט אֱלֹהֵי אֲמוֹנָתוֹ וְאֵין עֲוֹלָה

צַדִּיק וְיֵשֶׁר הוּא :

שָׁחַר לוֹ לֹא בָּנָיו מוֹמָם דָּוָר עָקֵשׁ

וּפְתִילָהל :

הַלְוִיָּהוּ הַתְּגַמְלוּ-זֹאת עִם נֶכֶד

וְלֹא חֶכֶם הֵלֵא-חוּץ אֶבְיֹד קִנְיָה הוּא

עֲשֵׂה וַיִּכְנַנְה :

זָכַר יִמְרָ עוֹלָם בֵּינוּ שְׁנוֹר

דַּר-וְדָר שָׁאֵל אֶבְיֹד וַיַּגְדֵּף וַקְּנֵה וַי

וַיִּתְרַנֵּן-לָהּ : בַּהֲנַחַל

בְּחִנְתָּ לְעֵינַי גְּלוֹן גִּיּוֹם כְּהַפְרִירוֹ פְּנֵי

אָדָם וְאֵל וּבְלִרְחֵם עַמּוֹם לְמִסְפָּר בְּ

פְּנֵי יִשְׂרָאֵל :

כִּי חָלַק יְהוָה עַמּוֹ וַעֲקֵב חֶבְרֹן

נִחַלְתָּו :

וּמִצֵּאָהוּ בְּאַרְצָא מִדְּבָר וּבִתְחִיל וּלְרֵא

יִשְׁמָן יִסְבְּכֶנְחֻ וּבִוְנֵנְחֻ וּצְרָנְחֻ פְּאִישׁוֹן

עֵינֻ :

כְּנִשְׂרֵ יַעֲרֵר קִנּוֹ עַל־גִּזְלוֹתָו וְרַחֲמָ

וּפְרָשׁ כְּנִפְיוֹ וּקְחָהוּ וּשְׂאָהוּ עַל־אֲבָרְתָו :

וְיִהְיֶה בְּרַד וּנְחֵנֵי וְאִין עַמּוֹ אֵל נֶכְרֵ :

וּרְבִיחֻ :

וּרְכַבְתֶּהוּ עַל־בְּמֹתַי אֶרֶץ וַיֹּאכְלֵהָ ת

תְּנוּבָה שְׂדֵי וַיִּנְקְדוּ רֹבֵשׁ מִסְלַע וּש

וּשְׂמֵן מִחֶלְמִישׁ צוּר :

חֶמְאָה בְּקֹר וְחֶלֶב צֹאן עִסְוֹחַ

חֶלֶב כְּרִים וְאֵילִים בְּנֵי־בֶשֶׁן וְע

וְעִתְוִים עִם־חֶלֶב כְּלוֹזֵת חֶסֶד

וְכֹסֶם עֵינֵב תִּשְׁמְרוּ־חֶמֶר :

וּשְׂמֵן יִשְׂרוּן וַיִּבְעַט שְׂמֵנָה עֵב

עֲבוֹת כְּשִׁית וַיִּטֵּשׁ אֱלֹהֵי עֲשָׂהוּ וַיִּנְבֵּל־

צוּר וַיִּשְׁעֵתוּ :

וַיִּקְרֵא אֱתוֹ כְּרוֹם בְּתוֹעֵלֶת וַיִּכְעִסֵּהוּ :

יִזְבַּח

וּפְחוּ לְשׂוֹנֵי לֹא אֱלֹהִים לֹא

וְדַעְוִים חֲדָשִׁים מְקֻבְּצִים לֹא שֶׁ

שְׁעָרֵי אֲבֹתֵיכֶם :

צִוֵּר וְלִדְרֵךְ תִּשִׁי וְתִשְׁכַּח אֶל מ

מְחַלְלֵךְ :

וְיִרְגַל יִחַד וְיִנְאָץ מִפְּעֵס בְּנֵי

וּבְנֵי תוֹ :

וַיֹּאמֶר אֶסְתִּירֶנּוּ פְנֵי מַהִם א

אֲרָא מִדְּאֲחֵרֵיכֶם פִּי דֹר תה

תְּחַפְּכֶנּוּ הַמֵּר בְּנֵי לֹא-אֵמֶן ב

גָּם :

ו

הִם קִנְאוּנִי בְּלֹא-אֵרָא פֶּעַסְנִי בַחֵם

בְּתִבְלִיָּהִם וְאֲנִי אֶקְנִיאֵם בְּלֹא-עֵם

בְּגוֹי נָכֹל אֲכַעִיסֵם :

כִּי-אֵשׁ קָרַחְתִּי בְּאִשִּׁי וּפְתִקְדֵי עַר-

שָׂאֵל תַּחְתִּירָתִי וּתְאֹכֵל אֶרֶץ יוֹ

וִיבִלְהָ וּתְלַהֵט מוֹסְרֵי חַרְיִים :

אֲסַפְּרוּ עֲלֵימוֹ רַעוּת חֲצֵי אֹכֵל

אֲכַלְרוּ בָּם :

מִזֵּי רַעַב וּלְחַמֵּי רֶשֶׁף וְקַטְבֵי מְרִירֵי

וּשְׂזֵן-בְּחַמְרֵי אֲשֶׁלַח-בָּם עִם-ח

חֲמַרְתִּי זַחְלֵי עֶפֶר :

מְחוּץ





מחוי' השכל-חרב ומצדדוים אומה

צם-בחור' צם-בתוליה וינק עם-איש

שיבבה :

אמרתי אפאיהם אשביית מאנוש ז

זכרם :

לולי פגעס אויב אגור פון-ינטרן

צרימו פון-ואמר' יבניי תמרה ורלא יה

יהורה בעל' כול-וארת :

פי גזי אבך עצורת תמרה ואין כ

בתם תכונה :

לו תקמו ישפילו וארת יבניו

לאחר



לאחריתם :

אֵלֶּךָ יְיָ אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ

וְיִסְרוּ רַבְּבָרְוֹ אִם-לֹא כִּי-צִוִּיתָ מִן

מִכָּרֶם וְיִדְוָה וְסִינַי :

כִּי לֹא כְּאֲרֵנוּ אֲרָם וְאֲבִינוּ

פְּלִילִים :

פִּי מִנְּפֵן סֹרֶם עֲפָנִים וּמִשְׁדָּמֵת

עֲמִרָה עֲנִבְמוֹ עֲנִבֵי רוּשׁ אֲשֶׁכְּלֵת

פְּרָרֵת לְמוֹ :

חֲמַר תִּנְיָנִים וַיְהִי וְנֹאשׁ

וְיִסְרוּ אֲבוֹתֵינוּ :

אֵלֶּךָ



הלא הויה כמס עמרי חתום כא

באצותי :

לי נקם' ושלם לערת תמוט

רגלם פי קרב' יום אידם וחש

עתורת למו :

כי ידיו יהודה עמו ועל עבריו

יתנהם :

כי יראה פי אזלת יד ואפס

עצור ועזוב :

ואמר אי אלהימו צור חסיו ב

כי :

אני



אשר חלב זבחימו' יאכלו ישרו יין נ  
נסיכס יקמו' ויעורכס יהי אליכס  
סתרו :

רא' עתה כי אני הולך ואני  
אלהים עמו' אני אמרתי ואמרתי  
שחצתי ואני ארפא ואין מינו' מעור :

טו-אשא אל-שמים ירי ואמרתי  
כי אני לעלם :

אם-שנותי ברק חרפי ותאחץ  
במשיבט ירי אשיב נקס' לצני ור  
ולמשנאי אשלים :

אשכר

B

474



אשכיר חצוי מרם וחרבי האכל

בשך מרם חלל ושקור מראש

פרעור אויב :

חרנינו גוים עמו כי רם עבריו

יקים ונקם ושיב לציו וכפר

ארסתו עמו :





CANTICUM DEBORÆ  
& BARAC,  
*Jud. cap. 5.*

וְהַשֵּׁר הַבּוֹרָה

וַיִּבְרַח בְּיַד אֲבִינָעִים בַּיּוֹם הַהוּא  
לֵאמֹר :

פָּתַח פְּתוּחַי לְיַשְׁרָאֵל כִּי חָתַתְתֶּם  
עִם בְּנֵי יְהוּדָה :

שִׁמְעוּ מַלְכִּים הַצִּיּוֹנִי חֲנוּכִים א  
אֲנִי לַיהוָה אֲנִי אֲשִׁירָה אֲמַר

לַיהוָה B 2



לְיְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל :

יְהוָה נִצָּאתָ מִשְׁעִיר בְּעֵרְךָ

מִשֵּׁר אֱלֹהִים אֶרֶץ רַעֲשׂוּהָ גַם--

שָׁמַיִם נִמְסִי גַם-עֵבִים נִמְסִי מ

מִים :

הַרִים נָדְלוּ מִפְּנֵי יְהוָה זֶה סוּפֵי

מִפְּנֵי יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל :

בְּיַמֵּי שִׁמְשׁוֹ בֶן-עֲנַת בְּיַמֵּי יִעֲלֵה

חֲדָלוּ אֲרָחוֹת וְחֹלְפֵי נְתִיבוֹת וְלִפְנֵי

אֲרָחוֹת עֲקֻלְקֻלוֹת :

חֲדָלוּ פְּרוֹזֵן בְּיִשְׂרָאֵל חֲדָלוּ עַד

טקס



שקמתי וכוברו שקמתי אם כי

בישראל :

ובחר' אלהים חדשים אז לחם שערים

מן אם יראו ולמח בערבאים

אלף בישראל :

לפי לחוקקני ישראל חמתנרקים

בעם פרכו יהודה :

רכבי אתנורת צחרורת ושבי ע

אל-מרון והלקי על דרך שיחו :

מקור מחצאים בין משאנים

שם יתנו צרקור יהורו צקורת

פרו B 3





פרוזאן בישראל אז ירדו לשערים

עם יהודה:

עורי עורי דבורה עורי עורי ה

דברי שיר קום קום ושכרו שבוך

בן אבינעם:

אז ירד שריר לאדירים עם יהודה

ירד לי בגבורים:

מני אפרים שרשם בעמלק א

אחריה בנומן בעממיה מני מכור ית

ירדו מחלקים ומזבולן משכיים ה

בשבת סופר:

ושרי

וש

בפר

לב

לש

דא

א

יגור

וער



וְשָׂרֵי בְּיַשְׁשֹׁכֵי עַם דְּבִכּוּרָה וּ  
וַיִּשְׁשֹׁר' בֵּן פֶּלֶק בְּעַמֵּק שְׁלַח בְּרַגְלָיו  
בְּפִלְגּוֹת רְאוּבֵן גְּדוּלִים חֲקֵרֵי  
לֵב :

לְמַד יִשְׁבֵּת בֵּין רַמְשֵׁשִׁים ל  
לְשִׁמְעַ שְׁרִיקוֹת עֵרְוֹת לְפִלְגּוֹת  
דְּאוּבֵן גְּדוּלִים חֲקֵרֵי לֵב :

גִּלְעָד בְּעֵבֶר תִּירְדֵן שְׁכֵן וְדָן לְמַד  
גִּנּוּר אֲנִיֹּת אֲשֶׁר יֹשֵׁב לְחֹף יַמִּים  
וְעַל מִפְרָצָיו יִשְׁכֹּן :

זְכוּרֵי עַם חֲרָף נַפְשׁוֹ לְמִוֵּת

וּנְחָ B 4

ונפתלי ערל מרומי שדרה :

באו מלכים' נלחמו אז נלחמו

מלכו כנען פתענה ערל מי סגרו ב

בצע בסף לא לקחו :

מן שמים נלחמו חבוכבים' פ

ממסלותם נלחמו עם-סיפנה :

נחל קישון גרפם נחל קר

קרומים נחל קישון תורכי בפשי

עז :

אז חלמו עקבי-סגס מקחורר ר

בתורת אפיריו :

אורו



אורו מרוז אמר' סלאך יהודה א  
אורו ארור ושבויה פי לא-בא' לע  
לעוברת יהודה לעוברת יהודה כג  
בגבורים :

תבורך' מנשים יעל אשרת ח  
תרכ חקיני מנשים באהל תברך :  
מים שאר חלב נתקרו בספל  
אדורים הקריבדי חמארה :

ידה ליתך השלחנה וימיקה לה  
להלמורה צמלים וחלמור סיסרא  
מתקה ראשו ומחצרה וחלפה רקתו :

בין B 5

4  
7  
8



בין תגלים פרה נפל שבה בין תגלים

פרה נפל מאשר פלע שם נפל

שורה :

בער חלון נשקפה ותוכה א

סיסרה בער האשנה מדוע בשש ר

חכבו לכוה מדוע אחרו בעמי מר

מרכבותיו :

חמורת שרותיה פעננה א

היא פשוט אמרו לה :

חלא ומאזו יחלקו שלר רחם

רחמנים לראש גבר שלר צבאים

לסיס



לְסִיסְוֹתָ שְׁלֵל צְבָעִים רָקְמוּ

צְבָע רָקְמָתִים לְצִנְאוֹי שְׁלֵל :

כִּן יִאֲבֹדוּ כָל־אוֹיְבֵיךָ וְהוֹרֵה

וְאֲחֲבִיו כַּעֲצַת הַשָּׁמַשׁ כִּגְבוּרָתוֹ וְהִשְׁקֵם

הָאָרֶץ אֲרֻבַּעִים שָׁנָה :



CANTICUM HANNÆ,  
*1. Samuel. cap. 2.*

וְהַתְּפִלָּה חַבָּה

וְהַאֲמֹר

47  
6



והאמר עלץ לפני ביהודה במדבר קר

קרני ביהודה רחב פי על אויביו פי

שם חתי בישועתך :

אין קרוש ביהודה פי אין בלתי ואין

צור כאלהינו :

אל תרבו תדברו גבחה גבחה

וצא עתק מפונכם פי אל דעורו

יהודה ולא נתקנו עללור :

קשר גבריו חקים ונדשלים

אזרו חיל :

שבעים בלחם נשפרו ורעבים

חרל



חָדְלוּ עַד-עַקְרָהּ יִלְדָה שְׂבָעָה וְרַבְרָה

בָּנִים אֲמַלְלָהּ :

יִהְיֶה מִמֶּנָּה וּמִחַיָּהּ מִזְרִיד שְׂאֵלָה

וַיַּעַל :

יִהְיֶה מִזְרִישׁ וּמַעֲשִׂיר מִשְׁפִּיל אֶרֶץ

מִדֹּמָם :

מְקִיִּים מַעֲפֵר דָּרָה מֵאֲשֶׁר־תִּיר

יָרִים אֲבוֹנָן לְהוֹשִׁיבֵי עִם-נְדֻיָּכִים

וּמִסֵּל כְּבוֹד יִנְחֹלֶם כִּי לִיהְדֹרֵי מ

מַצְקֵי אֶרֶץ וְנִשְׂרַת עֲלֵיהֶם תִּבְלֵ :

דִּגְלוֹ חֲסִידוֹ וְשֹׁמֵר וְרַשְׁעִים בְּרַשָּׁה

וְדַמּוֹ

f. 7.  
60





דָּמָו כִּי לֹא נִסַּח עֲבָרָה אִישׁ ו

והִזְרָה וְחָתָו מְרוֹבָו עֲלוֹ בְּשָׁמַיִם

וְרַעֲם וְהִזְרָה יְדֵן אֲפִסֵּי אֶרֶץ וַיִּסְדֹּד

עַו לִמְלָכֵו וְנָבֵם מְרוֹ מִשִּׁיחֵו :



CANTICUM ESAIÆ,

Esaiæ cap. 12.

יִאמְרֵהּ בַּיּוֹם

מֵתֵי אֶרֶץ וְהִזְרָה מִן אֲפִסֵּי עַו יִשׁ

יִשׁ



לשם אלה ותתקיימי :

הנה אלה ישועתו אבטח ולא

אפחד כי עז ונמרתי ויהי ידו וי

ויהוה לי לישועה :

וה אבטח מים בששון ממעונו

הישועה :

ואמרתי ביום חורגי הורו

לחורגי קראו בשמו הורונו בעמנו

על ידו חסדו כי נשגב שמו :

ומרו ויהוה כי אור עשר

מברכת ואור בברך הארץ :

צהלה



צְהִי וְרַמֵּי יִשְׂרָאֵל עֵינֶיךָ כִּי-גִדְוָלָה

בְּקִרְבֶּךָ קְרוֹשׁ יִשְׂרָאֵל :

CANTICUM EZECHIAE,  
Esaia cap. 38.

אֲנִי לְאִמְרֹתַי בְּרַמֵּי

וְיָמֵי אֲלֶכְךָ כְּשִׁעָרָה שִׁיבָה לְפָנָי

יְהִי שְׂנוֹתַי :

אֲמַרְתִּי לֹא-אֲרִאֲךָ יְהוָה וְהָיָה כְּמָוֶץ

הַחַיִּים לֹא אֶבִּיט אֲדָם עוֹר עִם וְיִשְׁמֵי

חֲרָלָה :

דוֹרֵי נֶפֶשׁ וְנִגְלָה מִנִּי כְּאֲחֵרָה

רַעִי



פָּקַדְתִּי כְּאַרְגָּ חַיִּי מִרְלָה וּבִצְעֵנִי מִיָּוֶם

עַד-לַיְלָה תִּשְׁלִימְנִי :

שְׁוִיָּתִי עַד-פֶּקֶד כְּאַרְי כֵּן וְשִׁבַּר

כָּל-עֲצֻמוֹתַי מִיָּוֶם עַד-לַיְלָה תִּשְׁ

תִּשְׁלִימְנִי :

כְּסוּס עֲגוּר כֵּן אֲצַפְצֵף אֲהַגְרָה כִּי

כִּיזְנָה דָלוּ עֵינַי לְמַרוֹם יְהוָה עֲשָׂקֶרְהָ

לִי עֲרִבְנִי :

מִרְה אֲדַבֵּר וְאֶמַר-לִי וְהִנֵּי אֲעֲשֶׂה

אֲהַגְרָה כָּל-שְׁנוֹתַי עַל-מַר נַפְשִׁי :

אֲרַנֵּי עֲלִיתֶם יְהוָה וְלִכְרָל כִּתְּוֹן ח

חיי

C



חַן רוּחִי וְחַלְמֵי וְחַמְדֵי :

וְהַרְרָה לְשִׁלְיָם מִרְלֵן סָר וְאַחַח

חֲשִׁקָה נִפְשֵׁי מִשְׁחָרָה בְּלוּ כִּי-חֲשִׁלְכֵת

אֲחֵרֵי גִוְהַ כֶּל-חֲסָאֵי :

כִּי-לֹא שְׂאֵל הַדָּבָר מִוֶּרֶת יֵשׁ

יִחְלַלְכֶּה לֹא-יִשְׁבְּרוּ וְזָרְדֵי-כֹר אֶל-

אַמְתָּךְ :

חַן חַן הַיָּמִי יוֹרֵד כְּמֵנִי חַיִּים אֶל-

לְכָל-יָדֵי אֶל-אַמְתָּךְ :

יְחַזְרֶה לְהוֹשִׁיעַנִי וְנִגְיִנְתֵּי כִּבְדֵּן ס

כֶּל-יָמֵי חַיֵּינוּ עַל-כִּוְרֵת יְחַזְרֶה :

CANTI-



CANTICUM HABACUC,  
Habac. 3 cap.

# תפלה לחבקוק

תְּבִיאָה עַל שְׂאוֹנוֹת :

יְהוָה שְׁמַעְתִּי שְׁמַעְךָ יְרֵאתִי יְהוָה

יְהוָה פְּעִלְךָ בְּקֶרֶב שָׁנִים חִיָּהוּ ב

בְּקֶרֶב שָׁנִים תוֹרִיעַ בְּרָגְזוֹ רַחֵם ת

תִּזְכֹּר :

אֱלֹהִי מִתִּימֵן יְבוֹנֵה וְקָרוֹשׁ מִיָּד-

בְּאֵזְן סִלְוֵה נִסְפָּה שָׁמַיִם הוֹדוּ וְת

וְת

C 2



ותחלתו מלאכה הארץ :

ונתנה כמור תקורה קרנים מגדו

לו ושם חביון עזרה :

לפניו ילך דבר ונצלה רשף לה

לרגליו :

עמד וימרד ארץ ראיה ויפתר גו

גוים ויתקצצו חרבר עד שחו גבעות

עולם הליכות עולם לו :

תת און ראיתי אהלן כושן ירגוון

יריעות ארץ מרגו :

בפניהם חנה יחנה ז

כנח



בְּהַרְוִים אֶפְדָּא אֶם-בְּיָם עֲבִירָהּ

כִּי תִרְכַּב עַל-סוּסֶיךָ מִרְכַּבְתִּיךָ וְיִשׁ

יִשְׁעָה :

עֲרִיבָה תַעֲזֹר קִשְׁתְּךָ שְׁבַעֲוֹרַת מַט

מִטּוֹרַת אִמְרֵי סֵלָה נְהַרְוֹרַת תִּבְקַע-

אֲרָץ :

רֵאשִׁית יְחִילוֹ תְרוֹמֵי זֶרֶם מִיָּם

עֲבַר גִּתָּן תְּהוֹמֵי קוֹלוֹ רוֹם יִדְוֹהוּ

נֶשֶׁת :

שֶׁמֶשׁ יִרַח עֵמֶר זִכְלָהּ לְאֹר חֲצִיָּהּ

יִתְלַכּוּ לְגִגָּה בְּרַק חֲנִיָּהּ :

בוֹעִים

C 3





כֹּעֵם תִּצְעַר אֶרֶץ בְּאֵף תִּרוֹשׁ צוֹם :

וַיֵּצֵא לְיִשְׁעָ עֶמֶק לְיִשְׁעָ אֶרֶץ מְשִׁיחָה

מִתְחַפֵּה רֹאשׁ מִבֵּיֶרֶת רִשָּׁע עֲרוֹת יִסּוּב

עַד צֹאֵר סֵלֶר :

נִקְבְּתָ בְּמַטְוֵי רֹאשׁ פְּרוֹן יִסְעֵרוּ ל

בְּחַפְצֵי נִי עֲלֵי צֵלֶם כְּמוֹ לֵאכֹל עֵנִי

בְּמִסְתָּר :

בְּרַכְתָּ בְּיָם סוֹסִיד חֲמֵר מִיָּם :

רְבִיָּם :

שְׁמַעְתִּי וַתִּרְצַן בְּמִנֵּי לְקוֹר צִלְלוֹ

שִׁפְתֵי יְבוֹיָהּ רִקֵּק בְּעֵצְמִי וַתַּחֲמֵי א

אֶר



אָהַבְתָּ אֶת־אֲבוֹתַי לְעֵלְיוֹת

לְעַם יְגוֹרְתִי :

כִּי־הֵאֲנִי לֹא־תִפְרַח וְאִן וְכוּל'

מִגִּבּוֹרִים פָּחַשׁ מַעֲשֵׂה־יָדָי וְשֵׁן

שִׁדְמוֹתַי לֹא־עָשׂוּ אֶכְרֵן גּוֹר כִּם

מִמְכַלְכְּלֵי אֲזַן וְאִן בְּקִר טַרְסֵתִים :

יָדָי פִּיחָה אֶעֱלֶה אֶעֱלֶה נָא

מֵאֲלֹהֵי יִשְׂרָאֵל :

יְהִי אֲדֹנָי חִלֵּי וְיִשְׂרָאֵל רִגְלֵי ט

בְּאֵלֹהֵי וְעַל־בְּמוֹתַי יִדְרוּכְנֵי לִם

לְמִנְעַת פְּנֵינֹתַי :

Tria

C 4



Tria Cantica Novi

Testamenti idiomatis

Syriaci.

I.

CANTICUM MARIÆ,

Luc. 1. cap.

הוֹלֵלָא רְמַרִים

בְּהוֹלֵתָא :

מִוֹרְבָתָא נְפִשֵי לְמַרְיָתָא וְחַדִּירָתָא

רוּחֵי פִאֲלֵתָא מְחַיֵי דְהַר בְּמוֹכְבָא

רֵאמְתָא דְרָא גֵיר מִן הַשָּׁנָא מִוֹבָא

נִתְלֹן לִי שְׂרָבְתָא פְּלַחִין דְעֵבֶר לִוְתֵי

רוּב



וּרְבֵנָה הוּ דְחֹלְתָן וְקָרִישׁ שְׁמָהּ וּח

וּחֲנָנָה לְדָרָה וְשִׁרְבֵנָה עַל אֵילִין

דְּרַחֲלִין לָהּ :

עֵבֶר זְכוּתָהּ בְּדַרְשָׁהּ וְכֹרֶר חַמִּידֵי

בְּתַרְעִיתָ רַלְבָּחוֹן סַחֵף תְּקִיפָהּ מִן כּו

כּוֹרְסָתָהּ וְאָרִים מְכִיכָא כְּפִנָּהּ סַבְע

טְבָתָהּ וְלַעֲתוּרָהּ שְׂרָהּ סְפִיקָאִיר

עֵדֶר לְאִיסְרִינְרָ עֵבֶרָהּ וְאֲתִדְכֵר חֲנָנָה

אִידֵי דְמַלְרָ עִם אֲבָהִין עִם אֲבָתָם

וְעִם זֶרְעָהּ לְעָלָם :

שׁוּב

C5



פונקטא לראת ולבנת ולרוחא

קרישא לראת ולבנת ולרוחא

והשא ובכר וכן לעלם

עלמא אסון :



I. I. CAN-





II.  
CANTICUM ZACHARIAE  
Lucæ 1. cap.

הוֹלֵלָה זִכְרוֹתָי :

מִכְבוֹד הוּא מְרִימָה אֱלֹהֵי דִּיסְרוּלָה

וְסֵעַר עִמָּה וְעֵבֶר לָהּ פִּירְקָנָהּ וְאֵ

וְאֵקִים לָהּ קִרְנֵהּ וְפִירְקָנָהּ נֵבֶה

בְּבֵיתָהּ דְּדָוִד עֲבָדָה אֵיךְ דַּם

רַמְלָה בְּסוּמָהּ דְּנִבְוֵיהּ קַדְ

קִישָׁא

קדישה רמן עלם דנפרמן מן ב  
בעל רבבין ומן אירא דכלהון ס  
סנאין ועבר חננה עם אכדון ועבר  
לריתוקתי קדישה ומומתי די  
דימא לאכדנס אבין דנמל לן  
דנפרקמן אירא דבעלרבבין ודלי  
דחלי נפלים קדמותי בלהון יוסמן  
בכאנותא ואנת שליב נכור דע  
דעליה מתקרתא האור ציר קדם  
פרעוסה דמריא דתשוב אורחה דנ  
דנתל



דְּנִתָּהּ מִדַּעַת רְחוּמֶיהָ לַעֲמֵהּ בֶּשׁ

בְּשׁוֹבְקֶיהָ רְחֻמֶיהָ בְּרַחֲמֶיהָ רַח

לְחַנּוּנָהּ בְּאֵלֶיהָ בְּחַן נִסְעָרָהּ דְּנִתָּהּ

מִן רוּחָהּ לְמַנְהָרָהּ לְאֵילָן בְּבִטּוּחָהּ

וּבְטָרְלָהּ רְכוּבָהּ וְהִבִּין דְּנִתָּהּ

בְּגִלּוֹן בְּאֵרְחָהּ

בְּשִׁלְמָה:







III.  
CANTICUM SIMEONIS,  
Luc. 2. cap.

הוִילַלָהּ רִשְׁמִיעוֹן:

מִכִּיל שְׂרָה אֵת לֵה לְעִבְדְךָ סוֹ

סְרִיָה אֵת מְלַכָה בְּשִׁלְמָה:

דָּבָר חֲנִי עֵינֵי הַנְּנֶה חוֹ דְּסִירָה

בְּפִרְצוֹתָ דְּכִלְחוֹן אֲמוֹתָ:

נֹחַרְתָּ לְגִלְגֹּלָה דְּעִמְמָה וְ

וְשׁוֹכְחָה לְעַמְךָ וְסְרִירָה:

שׁוֹכְחָה לְאֵבָה וְשִׁרְכָה:

v.  
9  
e.  
c.  
v.  
q.  
9  
a.  
27  
h.  
r.  
t.  
d.  
2



Schönwiesel bebrannt  
02/10/19





34

CANTICA  
VETERIS ET

x-rite

colorchecker CLASSIC

